



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



6748/13

PRESSE 68
PR CO 11

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3225-о заседание на Съвета

Селско стопанство и рибарство

Брюксел, 25—26 февруари 2013 г.

Председател **Г-н Simon COVENEY**
Министър на земеделието, храните и морските въпроси
на Ирландия

З А П Е Ч А Т А

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 7040 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6748/13

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

На заседанието на Съвета бяха разгледани въпроси от областта на селското стопанство и рибарството.

По отношение на селското стопанство министрите проведоха открити дебати по регламента за директните плащания и хоризонталния регламент в рамките на реформата на общата селскостопанска политика (ОСП). По-конкретно бяха обсъдени схемата за основно плащане и прозрачността по отношение на бенефициерите на плащания по ОСП.

Що се отнася до въпросите от областта на рибарството, министрите постигнаха съгласие по общ подход относно основните разпоредби на общата политика в областта на рибарството (ОПОР). След това Съветът бе информиран за актуалното състояние на преговорите по споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Мароко.

Накрая министрите получиха информация за невярното етикетироване на продукти от говеждо месо и за нова европейска стратегия по отношение на протеините.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	5
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

СЕЛСКО СТОПАНСТВО	8
Реформа на общата селскостопанска политика (ОСП)	8
РИБАРСТВО	10
Реформа на общата политика в областта на рибарството.....	10
Споразумение в областта на рибарството между ЕС и Мароко.....	11
ДРУГИ ВЪПРОСИ	13
Нова европейска стратегия по отношение на протеините	13
Невярно етикетирание на продукти от говеждо месо	13

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ*СЕЛСКО СТОПАНСТВО*

- Специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на ЕС и в малките острови в Егейско море
- Изменение на отстъпките при митата спрямо САЩ — присъединяване на България и Румъния

РИБАРСТВО

- Опазване на рибните ресурси — технически мерки за защита на младите екземпляри.....

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

- Реформа на Европейската служба за борба с измамите.....

ВЪНШНИ РАБОТИ

- Кот д'Ивоар — ограничителни мерки

- ¹
- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
 - Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
 - Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

- Мисия за обучение на ЕС в Мали 17

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

- Процент на съфинансиране на някои европейски фондове във връзка с миграцията 17

ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

- Колумбия и Перу — търговско споразумение 18

ОКОЛНА СРЕДА

- Екомаркировка на ЕС 19
- Превози на отпадъци 19

ОБРАЗОВАНИЕ

- Международна стандартна класификация на образованието 19

СПОРТ

- Световен кодекс за борба с допинга 20

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-н Carlo DI ANTONIO

Г-н Olivier BELLE *

Министър на благоустройството, земеделието, селските райони, природата, горите и културното наследство

Заместник постоянен представител

България:

Г-жа Светлана БОЯНОВА

Г-жа Петя ВАСИЛЕВА

Заместник-министър на земеделието и храните

Заместник постоянен представител

Чешка република:

Г-н Petr BENDL

Г-н Vilém ŽÁK

Г-жа Jaroslava BENEŠ ŠPALKOVÁ *

Г-н Jakub DÜRR *

Министър на земеделието

Заместник-министър

Заместник-министър

Заместник постоянен представител

Дания:

Г-жа Mette GJERSKOV

Министър на продоволствените въпроси, земеделието и рибарството

Германия:

Г-жа Ilse AIGNER

Федерален министър на земеделието, храните и защитата на потребителите

Естония:

Г-н Helir-Valdor SEEDER

Г-жа Keit PENTUS-ROSIMANNUS

Министър на земеделието

Министър на околната среда

Ирландия:

Г-н Simon COVENEY

Министър на земеделието, храните и морските въпроси

Гърция:

Г-н Dimitrios MELAS

Генерален секретар по развитието на селските райони и храните

Испания:

Г-н Miguel ARIAS CAÑETE

Министър на земеделието, храните и околната среда

Франция:

Г-н Stéphane LE FOLL

Г-н Frédéric CUVILLIER

Министър на земеделието, хранително-вкусовата промишленост и горите

Министър на околната среда, устойчивото развитие и енергетиката

Италия:

Г-н Mario CATANIA

Министър на земеделието, храните и горите

Кипър:

Г-жа Egly PANTELAKIS

Постоянен секретар, Министерство на земеделието, природните ресурси и околната среда

Латвия:

Г-жа Dace LUCAUA

Държавен секретар, Министерство на земеделието

Литва:

Г-н Vigiijus JUKNA

Г-н Mindaugas KUKLIERIUS

Г-н Arūnas VINČIŪNAS *

Министър на земеделието

Заместник-министър на земеделието

Заместник постоянен представител

Люксембург:

Г-н Romain SCHNEIDER

Г-жа Michèle EISENBARTH *

Министър на земеделието, лозарството и развитието на селските райони, министър на спорта, делегиран министър по въпросите на солидарната икономика

Заместник постоянен представител

Унгария:

Г-н Sándor FAZEKAS

Г-н Zsolt FELDMAN

Г-н Olivér VÁRHELYI *

Министър на развитието на селските райони

Заместник държавен секретар

Заместник постоянен представител

Малта:

Г-н Christopher CIANTAR

Постоянен секретар, Министерство на ресурсите и въпросите на селските райони

Нидерландия:

Г-жа Sharon DIJKSMA

Министър на земеделието

Австрия:

Г-н Nikolaus BERLAKOVICH

Федерален министър на земеделието, горите, околната среда и управлението на водите
Заместник постоянен представител

Г-н Harald GÜNTHER *

Полша:

Г-н Stanislaw KALEMBA

Министър на земеделието и развитието на селските райони
Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

Г-н Kazimierz PLOCKE

Португалия:

Г-жа Assunção CRISTAS

Министър на земеделието, морските въпроси, околната среда и регионалното планиране
Държавен секретар за земеделието
Държавен секретар по морските въпроси

Г-н José DIOGO ALBUQUERQUE

Г-н Manuel PINTO DE ABREU

Румъния:

Г-н Daniel CONSTANTIN

Министър на земеделието и развитието на селските райони
Министър на водите, горите и рибарството
Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

Г-жа Lucia Ana VARGA

Г-н Achim IRIMESCU

Словения:

Г-н Branko RAVNIK

Държавен секретар, Министерство на земеделието и околната среда

Словакия:

Г-н Lubomir JAHNÁTEK

Министър на земеделието и развитието на селските райони
Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

Г-жа Magdaléna LACKO-BARTOŠOVÁ

Финландия:

Г-н Jari KOSKINEN

Министър на земеделието и горите

Швеция:

Г-н Eskil ERLANDSSON

Г-н Magnus KINDBOM

Министър по въпросите на селските райони
Държавен секретар, Министерство по въпросите на селските райони**Обединеното кралство:**

Г-н Owen PATERSON

Министър на околната среда, храните и по въпросите на селските райони
Парламентарен държавен секретар за околната среда, водите и по въпросите на селските райони
Министър по въпросите на селските райони и околната среда (Правителство на Шотландия)
Заместник-министър на земеделието, рибарството, храните и европейските програми (Правителство на Уелс)
Министър на земеделието (Събрание на Северна Ирландия)

Г-н Richard BENYON

Г-н Richard LOCHHEAD

Г-н Alun DAVIES

Г-жа Michelle O'NEILL

Комисия:

Г-жа Мария ДАМАНАКИ

Г-н Дачиан ЧОЛЮШ

Г-н Тонио БОРГ

Член

Член

Член

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

Хърватия:

Г-н Tihomir JAKOVINA
Г-жа Irena ANDRASSY

Министър на земеделието
Заместник постоянен представител

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Реформа на общата селскостопанска политика (ОСП)

Министрите проведоха два ориентационни дебата в рамките на реформата на общата селскостопанска политика (ОСП). Обсъжданията бяха съсредоточени върху:

- предложението за регламент за установяване на правила за директни плащания за селскостопански производители (регламент за директните плащания) ([15396/3/11](#));
- предложението за регламент относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика (хоризонтален регламент) ([15426/1/11](#)).

Директни плащания

Съветът широко подкрепи двигателния импулс на изготвения от председателството компромисен пакет относно схемата за основно плащане ([6638/13](#)), като същевременно отчете, че редица въпроси изискват допълнително разглеждане с оглед на финализирането на цялостната позиция на Съвета на следващото му заседание през март.

По отношение на централния елемент от пакета — вътрешното сближаване, повечето делегации приветстваха по-голямата гъвкавост, предложена от председателството (частично, а не пълно сближаване до 2019 г., стъпка от 10 %, вместо 40 % през първата година, възможността да се вземе предвид сближаването на плащанията за екологизиране). Някои делегации обаче изразиха опасения, че прекомерната гъвкавост по отношение на вътрешното сближаване би могла да отслаби една от ключовите цели на реформата, а именно да се прекъсне връзката с вече остарелия референтен период 2000—2002 г. Комисията беше на мнение, че една надеждна минимална степен на сближаване до 2019 г. е необходимо условие за постигането на споразумение по реформата на ОСП.

Някои от държавите членки, прилагащи схемата за единно плащане на площ (СЕПП), повториха искането си да продължат с тази схема в рамките на преходен период до 2020 г. Редица държави членки, прилагащи схемата за единно плащане (СЕП), изразиха разбиране към това искане, като Комисията също показа, че е склонна да го разгледа допълнително.

Колкото до предлаганото въвеждане на доброволно преразпределително плащане, много държави членки подкрепиха измененията, предложени от председателството. Това би им позволило да отпускат допълнителна сума над основното плащане за първите хектари на всяко стопанство и по този начин да отчитат по-голямата интензивност на труда в по-малките стопанства и икономии във връзка с мащаба на по-големите стопанства.

Прозрачност по отношение на бенефициерите на ОСП

Що се отнася до измененията във връзка с предложеното от Комисията публикуване на имената на бенефициерите ([14314/12](#)), председателят заключи, че Съветът приема тази цел и смята, че предложените от Комисията средства за постигане на целта са подходящи и пропорционални.

Някои държави членки обаче продължават да наблягат на факта, че прагът *de minimis* не е необходим и че следва да бъде изоставен в името на прозрачността: те са на мнение, че следва да бъдат посочени всички бенефициери на плащания по ОСП. Други изразиха загриженост относно посочените във връзка с бенефициерите подробности, опасявайки се, че този процес може да засегне данни от личен характер. Те се поинтересуваха дали предложението е в съответствие със съдебната практика. Някои делегации смятат, че този въпрос трябва допълнително да се обмисли, за да се прецени дали същата цел не може да се постигне с мерки с по-ограничена намеса.

Измененията в предложението за хоризонталния регламент включват нови правила относно публикуването на информация за всички бенефициери на фондовете на ЕС за селското стопанство. В него се вземат под внимание възраженията, повдигнати от Съда по отношение на предишните правила, доколкото те са приложими спрямо физическите лица. Предложените нови правила се различават от обявените за недействителни от Съда, доколкото те:

- се основават на преразгледана подробна обосновка, съсредоточена около необходимостта от обществен контрол върху използването на европейските земеделски фондове, с цел да се защитят финансовите интереси на Съюза;
- изискват да се предоставя по-подробна информация относно естеството и описанието на мерките, за които се отпускат средствата;
- включват праг *de minimis*, под който името на бенефициера няма да бъде публикувано.

По искане на някои от делегациите на 11 февруари на Специалния комитет по селско стопанство беше представено правно становище, което той обсъди на 18 февруари въз основа на въпросник на председателството. В резултат на това председателството изготви още един документ за поясняване на позицията на Съвета по въпроса ([6640/13](#)).

РИБАРСТВО

Реформа на общата политика в областта на рибарството

Съветът прие втори общ подход по предложението за регламент относно общата политика в областта на рибарството (ОПОР) ([12514/11](#)), с което се заменят основните разпоредби на ОПОР като част от „пакета“ за реформа на ОПОР:

Това политическо съгласие по основните разпоредби на ОПОР представлява приключване на първия частичен общ подход, одобрен от Съвета през юни 2012 г. ([11322/12](#)). В него е изложена позицията на Съвета относно прилагането на забраната за изхвърляне на улов и възможността за квоти за прилов.

Бяха определени датите за прилагане на забраната за изхвърляне на улов:

- от 1 януари 2014 г. за пелагичните рибни запаси;
- от 1 януари 2015 г. за видовете, определящи риболовната дейност в Балтийско море (и до 2018 г. за другите видове);
- от 1 януари 2016 г. за видовете, определящи риболовната дейност в Северно море, северозападните води и югозападните води (и до 2019 г. за другите видове);
- от 1 януари 2017 г. за видовете, определящи риболовната дейност в Средиземно море, Черно море и във всички води на ЕС, както и във води извън ЕС (и до 2019 г. за другите видове).

Освен това бяха въведени инструменти за управление с цел да се подпомогне риболовният сектор да се адаптира към задължението за разтоварване на сушата на целия улов. Предложеното равнище за изключенията *de minimis* посредством планове за управление следва да достигне 7 % в заключителната фаза с постепенно намаляваща ставка (9 % за първите две години, 8 % за следващите две години). Тези изключения се прилагат при спазването на строги условия, по-специално относно регистрирането без изключение на целия такъв улов.

Беше въведена и възможността да се използва за благотворителни цели уловът, който се равнява поне на минималния размер за опазване, разтоварен в рамките на забраната за изхвърляне на улов.

Освен това бяха обсъдени и определенията и отговорностите за изпълнение на задълженията във връзка с околната среда, които имат въздействие върху риболовните дейности.

Общата цел на предложението е да се гарантира, че дейностите, свързани с рибарството и аквакултурата, осигуряват дългосрочни и устойчиви екологични, икономически и социални условия и допринасят за наличността на хранителни доставки. Новостите се отнасят по-специално до:

- задължението за разтоварване на сушата;
- максималния устойчив улов като задължителна референция за управлението на рибарството;
- вземането на решения на регионално равнище;
- индивидуално прехвърляемите риболовни квоти;
- съпътстващите мерки на ЕС по отношение на задълженията на държавите членки по силата на законодателството в областта на околната среда.

Европейският парламент гласува своята позиция на първо четене по това предложение на 6 февруари 2013 г. Сега, въз основа на постигнатия в Съвета общ подход, разговорите между Парламента и Съвета ще започнат скоро.

Споразумение в областта на рибарството между ЕС и Мароко

Комисията информира Съвета за актуалното състояние на двустранните преговори между ЕС и Мароко за сключване на нов протокол към споразумението в областта на рибарството.

Комисията припомни, че води преговорите в съответствие с дадения ѝ мандат и принципите за реформа на ОПОР и като има предвид резолюцията на Европейския парламент.

Някои държави членки посочиха необходимостта от постигане на споразумение по нов протокол възможно най-бързо поради трудното положение, в което се намират някои кораби от техните флоти, чиято дейност е замразена след прекъсването на риболовните дейности през декември 2011 г. Много делегации обаче подчертаха необходимостта от протокол, който да съдържа клауза за правата на човека и който да отговаря на международното право. Освен това те подчертаха, че този протокол следва да гарантира устойчивостта на ресурсите.

Настоящото споразумение за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Мароко влезе в сила през 2007 г. Първият протокол към това споразумение беше валиден до 27 февруари 2011 г. и предвиждаше финансов принос в размер на 36,1 млн. евро, от които 13,5 млн. евро бяха предназначени за подкрепа на политиката на Мароко в областта на рибарството. Кораби от 11 държави членки получиха от Мароко разрешения за риболов по силата на споразумението и този протокол.

Втори протокол, с който действието на предходния се удължаваше с една година, като условията им бяха в голямата си част идентични, беше договорен през февруари 2011 г. и се прилагаше временно до декември 2011 г., когато Европейският парламент реши да не даде одобрение за неговото сключване. След това отхвърляне Съветът реши през февруари 2012 г. да даде на Комисията мандат за започване на преговори за нов протокол с Мароко. Преговорите започнаха в началото на ноември 2012 г. в Рабат.

Петият кръг от преговорите между ЕС и Мароко се проведе в Рабат (Мароко) на 11—12 февруари 2013 г. Страните се споразумяха да се срещнат отново на по-късен етап за провеждането на шести кръг в Брюксел. На първите кръгове бяха разгледани основно техническите условия, които биха се прилагали към флотите от ЕС съгласно новия протокол, докато предмет на последните обсъждания бяха финансовите аспекти и политическите въпроси. Във финансов аспект Комисията се стреми към споразумение, което да е икономически по-изгодно от предходния протокол.

ДРУГИ ВЪПРОСИ

Нова европейска стратегия по отношение на протеините

Съветът получи информация от делегацията на Австрия, която призовава за нова европейска стратегия по отношение на протеините (6245/13).

Австрия изтъкна, че недостигът на фуражи, съдържащи протеини, и голямата нужда от внос отдавна представляват проблем за ЕС, където степента на самостоятелно задоволяване на потребностите е едва около 33 %. Делегацията на Австрия посочи и съвместен проект — инициативата „Дунавска соя“, чиято цел е да се разработи висококачествено соево производство и система за преработка на соя в Европа.

Няколко делегации подкрепиха предложенията на делегацията на Австрия за разработване на система за доставка на протеини специално за ЕС. Според тях това ще спомогне за намаляване зависимостта на ЕС от внос на протеинови фуражи. Някои делегации посочиха необходимостта от спазване на изискванията на Световната търговска организация (СТО).

Освен това делегациите смятат, че положителният ефект за екологията и климата от отглеждането на зеленчуци и протеинови култури следва да се вземе предвид в рамките на реформата на ОСП, като се даде възможност съответните площи, засети със зеленчуци и протеинови култури, да кандидатстват за плащане за екологизиране като част от приоритетните екологични площи.

Невярно етикетирание на продукти от говеждо месо

По искане на председателството Комисията направи преглед на актуалното положение във връзка с хранителните продукти, които съдържат конско месо, невярно етикетирани като съдържащи говеждо месо (6644/13).

Много държави членки приветстваха програмата за изпитване, предложена от Комисията, която вследствие беше одобрена от всички държави членки и приета като препоръка на Комисията. Вече задействаните в много държави членки проверки дадоха представа за обхвата на проблема. Въз основа на това няколко делегации призоваха Комисията да изтегли датата на публикуване на доклада относно етикетирането на произхода на месото, използвано като съставка за преработени месни продукти, която бе предвидена за декември тази година, и изразиха становище, че такова задължително етикетирание на произхода може да допринесе положително за възвръщането на доверието на потребителите. Други делегации отбелязаха, че сегашните случаи на измами нямаше да бъдат предотвратени чрез наличието на повече законодателство.

След като през януари в сандвичи от говеждо месо в Ирландия бяха открити следи от конско месо, няколко други държави членки впоследствие откриха конско месо в редица преработени продукти от говеждо месо. Силно специализирани проверки спомогнаха за разкриването на широкомащабни измами и невярно етикетиране на някои продукти от говеждо месо, довели до подвеждане на потребителите.

На 13 февруари председателството свика неформална среща на министрите, с цел първо — да се установи актуалното състояние при текущите разследвания в засегнатите държави членки, и второ — да се намери начин за подобряване на сътрудничеството между държавите членки в отговор на този вид измама. По този повод Комисията изтъкна предложената препоръка за програма от проверки за оценка на степента, в която е използвано конско месо в продукти от говеждо месо.

Условията, при които следва да се осъществяват проверките, бяха определени по-точно по време на извънредното заседание на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните на 15 февруари 2013 г., когато бяха одобрени с единодушие. Препоръката на Комисията и свързаното с нея решение за изпълнение на Комисията относно съфинансирането на програмата за изпитване бяха публикувани в Официален вестник на ЕС на 21 февруари 2013 г. (2013/99/ЕС, 2013/98/ЕС).

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на ЕС и в малките острови в Егейско море

Днес Съветът прие регламенти за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на ЕС ([67/12](#)) и в малките острови в Егейско море ([68/12](#)), след постигането на споразумение на първо четене с Европейския парламент.

В двата регламента се предвиждат мерки за селското стопанство за преодоляване на трудностите, породени от отдалечеността на тези специфични територии. В единия регламент са обхванати най-отдалечените региони на ЕС: Гваделупа, Френска Гвиана, Мартиника, Реюнион, Сен Бартеlemi, Сен Мартен, Азорските острови, Мадейра и Канарските острови. В другия регламент става въпрос за малките острови в Егейско море, които срещат затруднения поради малкия си размер, малобройното си население, отдалечеността си и липсата на транспортни линии.

За повече информация вж. [6765/13](#).

Изменение на отстъпките при митата спрямо САЩ — присъединяване на България и Румъния

Съветът прие решение за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Съединените американски щати в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в хода на присъединяването им към Европейския съюз ([12213/12](#); [12214/12](#)).

С присъединяването на България и Румъния ЕС разшири митническия си съюз. Вследствие на това ЕС бе задължен съгласно правилата на Световната търговска организация (СТО) (член XXIV, параграф 6 от ГАТТ) да започне преговори с членовете на СТО, които разполагат с права за преговаряне с присъединяващите се държави, за да се споразумеят за компенсиращи договорености. Такива договорености са необходими, ако вследствие на приемането на външния тарифен режим на ЕС митата се увеличат над нивото, за което присъединяващата се страна е поела задължение в рамките на СТО, като „трябва да се отчете намаляването на ставките на митата по същата тарифна позиция от страна на другите участници в митническия съюз при неговото създаване“.

На 29 януари 2007 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори съгласно член XXIV, параграф 6 от ГАТТ 1994 г. Комисията проведе преговори с членовете на СТО.

Вследствие на преговорите със САЩ бе изготвен проект на споразумение под формата на размяна на писма, който бе парафиран от страна на ЕС на 21 декември 2011 г. в Брюксел, а от страна на САЩ — на 17 февруари във Вашингтон.

РИБАРСТВО

Опазване на рибните ресурси — технически мерки за защита на младите екземпляри

Съветът прие едно изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1288/2009 на Съвета ([64/12](#)), след постигнатото споразумение на първо четене с Европейския парламент.

„Технически мерки“ е общо понятие за правилата, които уреждат въпросите как и къде рибарите могат да извършват риболов, за разлика от въпроса за количеството, на което могат да извършват риболов (риболовно усилие) и/или да улавят (общ допустим улов или ОДУ и квоти). В този случай с тези мерки се насърчават избрани рибарски дейности, насочени към защитата на младите екземпляри, за да се намалят до минимум вредите за ресурсите. Съгласно определението младите екземпляри са риби в незряла възраст, които не са достигнали сексуална зрялост, независимо от размера или възрастта си. Съществуващите технически мерки за защита на младите екземпляри са важни за устойчивия риболов и последователността им трябва да бъде осигурена.

След влизането в сила на Договора за функционирането на ЕС (ДФЕС), техническите мерки за опазване не могат да бъдат включвани в ежегодните регламенти относно възможностите за риболов, тъй като тези технически мерки би трябвало да се приемат посредством процедурата за съвместно вземане на решение.

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

Реформа на Европейската служба за борба с измамите

Съветът прие своята позиция на първо четене относно реформата на Европейската служба за борба с измамите (OLAF), чиято цел е укрепването на капацитета на OLAF да се справя с измамите ([17427/12](#) + [ADD 1](#) + [6387/13](#) + [6387/13 ADD 1](#)). Тази позиция е резултат от споразумението, постигнато на тристранни срещи, потвърдено същевременно и от председателя на Комисията по бюджетен контрол на Европейския парламент.

OLAF е създадена през 1999 г. за засилване на борбата с измамите, корупцията и всякакви други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на ЕС.

Основните цели на реформата са увеличаване на ефективността на провежданите от OLAF разследвания, засилване на сътрудничеството между службата и компетентните органи на държавите членки и трети държави и повишаване на нейната отчетност.

За повече подробности вж. [16922/12](#).

ВЪНШНИ РАБОТИ

Кот д'Ивоар — ограничителни мерки

Съветът одобри подготовката за годишния преглед на ограничителните мерки на ЕС срещу Кот д'Ивоар.

ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

Мисия за обучение на ЕС в Мали

Съветът прие решение за подписване и за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Република Мали относно статута на военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали).

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

Процент на съфинансиране на някои европейски фондове във връзка с миграцията

Съветът прие две решения:

- решение за изменение на Решение № 573/2007/ЕО, Решение № 575/2007/ЕО и Решение 2007/435/ЕО на Съвета с цел увеличаване на процента на съфинансиране по линията на Европейския бежански фонд, Европейския фонд за връщане и Европейския фонд за интеграция на граждани на трети държави във връзка с някои разпоредби, отнасящи се до финансовото управление на някои държави членки, които изпитват или са застрашени от сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност (PE-CONS [71/12](#));

- решение за изменение на Решение № 574/2007/ЕО с цел увеличаване на процента на съфинансиране по Фонда за външните граници за някои държави членки, които изпитват или са застрашени от сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност (PE-CONS [72/12](#)).

Целта на тези законодателни актове е да се направи необходимото държавите членки, които се възползват от механизма за финансово подпомагане (или всяка друга държава членка, която може да бъде засегната от такова подпомагане в бъдеще), да продължат да прилагат на място програмите, приети в съответствие с тези четири фонда, които са част от Общата програма „Солидарност и управление на миграционни потоци“¹.

ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Колумбия и Перу — търговско споразумение

Съветът реши да уведоми Колумбия и Перу, че вътрешните процедури на ЕС, необходими за временното прилагане на споразумението, в очакване на пълното ратифициране на споразумението, са приключени.

На 8 февруари Перу изпрати нотификация за приключването на своите процедури, необходими за влизането в сила на споразумението. Следователно съгласно разпоредбите на споразумението временното прилагане между ЕС и Перу ще започне на 1 март 2013 г. Временното прилагане между ЕС и Колумбия ще започне през месеца, който следва месеца на нотифицирането от страна на Колумбия за приключването на вътрешните ѝ процедури.

Споразумението, подписано на 26 юни 2012 г., има за цел премахване на тарифите за всички промишлени продукти и продукти от риболов, увеличаване на достъпа за селскостопанските продукти, отстраняване на техническите пречки пред търговията, либерализиране на пазарите на услуги, защита на географските обозначения и отваряне на пазарите за обществени поръчки. В него са включени ангажименти относно прилагането на трудовите и екологичните стандарти, както и на процедурите за уреждане на спорове, и се създават общи дисциплини в области, обхващащи правата върху интелектуалната собственост, прозрачността и конкурентоспособността.

За повече информация вж. съобщение за печата [11869/12](#).

¹ Вж. също предложенията на Комисията: [14123/12](#) и [14181/12](#).

ОКОЛНА СРЕДА

Екомаркировка на ЕС

Съветът реши да не се противопостави на приемането от Комисията на решение за изменение на Решения 2007/506/ЕО и 2007/742/ЕО с оглед удължаване на срока на валидност на екологичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС за някои продукти ([17212/12](#)).

Проектът за решение подлежи на процедурата по регулиране с контрол. След като Съветът вече е дал съгласието си, Комисията може да приеме решението, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

Превози на отпадъци

Съветът реши да не се противопостави на приемането от Комисията на регламент за изменение, с цел привеждане в съответствие с научния и техническия напредък, на приложения IV, VII и VIII към Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно превози на отпадъци ([17245/12](#)).

Проектът за регламент подлежи на процедурата по регулиране с контрол. След като Съветът вече е дал съгласието си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

ОБРАЗОВАНИЕ

Международна стандартна класификация на образованието

Съветът реши да не се противопостави на приемането на регламент на Комисията за изменение на приложенията към регламенти (ЕО) № 1983/2003, (ЕО) № 1738/2005, (ЕО) № 698/2006, (ЕО) № 377/2008 и (ЕС) № 823/2010 по отношение на Международната стандартна класификация на образованието ([18082/12](#)).

Регламентът на Комисията подлежи на т.нар. процедура по регулиране с контрол¹. Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

През ноември 2011 г. Организацията за образование, наука и култура към ООН преразглежда текста от 1997 г. на Международната стандартна класификация на образованието.

Международната съпоставимост на образователните статистики налага държавите членки и институциите на Европейския съюз да използват класификации на образованието, които са съвместими с класификациите, приети от Организацията за образование, наука и култура към ООН, което предполага внасянето на изменения в редица инструменти в тази област.

СПОРТ

Световен кодекс за борба с допинга

Съветът одобри текста на приноса на ЕС към преразглеждането на Световния кодекс за борба с допинга ([6427/13](#)) и упълномощи председателството да го представи на Световната антидопингова агенция предвид на Четвъртата световна конференция по въпросите на допинга в спорта, която ще се проведе през ноември 2013 г. в Йоханесбург, Южна Африка.

Световният кодекс за борба с допинга представлява основната рамка за хармонизирани политики, правила и разпоредби за борба с допинга, валидни за спортните организации и сред публичните органи. С влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз получи конкретна компетентност в областта на спорта.

¹ Член 5а, параграф 3, буква а) от Решение 1999/468/ЕО на Съвета за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23).